

# AIR OPTIX™

## instrukcja użytkowania



TA ULOTKA ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE. PROSZĘ JĄ DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. SOCZEWKI KONTAKTOWE POWINNY BYĆ ZAWSZE APLIKOWANE PRZEZ SPECJALISTĘ. BARDZO WAŻNE JEST TO, ABY W TRAKCIE UŻYTKOWANIA SOCZEWEK STOSOWAĆ SIĘ DO ZALECEŃ SPECJALISTY I DO INSTRUKCJI UMIESZCZONYCH NA OPAKOWANIU SOCZEWEK I NA OPAKOWANIACH ŚRODKÓW DO ICH PIELEGNACJI.

P202

### NAZWA PRODUKTU

AIR OPTIX (LFB110), AIR OPTIX for ASTIGMATISM (LFB110), AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL

### MATERIAŁ I OPAKOWANIE

Miękkie soczewki kontaktowe AIR OPTIX zawierają 67% lotrafilon B i 33% wody. Przechowywane są w soli fizjologicznej z buforem phosphate. Roztwór soczewek AIR OPTIX AQUA, AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL zawiera 1% Copolimer 845. Soczewki AIR OPTIX mają lekkie zabarwienie niebieskie ułatwiające manipulację. Barwnik zawiera Cu-phthalocyanine. Soczewki poddawane są sterylizacji parowej.

#### STERILE

Soczewki AIR OPTIX pakowane są w indywidualne blistry łączone w paski. Możesz ich użyć jedynie gdy folia zabezpieczająca nie była wcześniej zerwana.

### WSKAZANIA

Soczewki AIR OPTIX (LFB110) i AIR OPTIX AQUA przeznaczone są do korekcji wad wzroku u osób bez zmian chorobowych oczu i z minimalnym astygmatyzmem, nie powodującym spadku ostrości wzroku. AIR OPTIX for ASTIGMATISM przeznaczone są dla osób wymagających dodatkowej korekcji astygmatyzmu. AIR OPTIX AQUA MULTIFOCAL przeznaczone są dla osób wymagających dodatkowej korekcji presbiopii. Wszystkie soczewki AIR OPTIX przeznaczone są do noszenia w trybie dziennym lub elastycznym / przedłużonym (również podczas snu do 6 nocy), zgodnie z zaleceniami twojego specjalisty.

### ZALECANY TRYB NOSZENIA I WYMIANY

W celu zapewnienia Twoim oczom zdrowia i bezpieczeństwa tryb noszenia soczewek powinien być określony przez specjalistę.

Soczewki AIR OPTIX przeznaczone są do noszenia w trybie przedłużonym do 6 dni i nocy (łącznie ze snaniem w soczewkach). O ile twój specjalista nie zaleci Ci noszenia soczewek w trybie przedłużonym, to zdejmuj je przed snaniem. Po jednej nocy bez soczewek można rozpocząć kolejny cykl noszenia soczewek. W związku z tym, że indywidualne reakcje na soczewki mogą się między sobą różnić, Twój specjalista może zalecić Ci krótsze okresy ciągłego noszenia. Nie każdy musi osiągnąć maksymalny czas ciągłego noszenia przez 6 dni i nocy.

Wszystkie soczewki AIR OPTIX powinny być co miesiąc wyrzucane i zastępowane nową parą.

### MANIPULACJA

Twój specjalista powinien przedstawić Ci szczegółową instrukcję, jak zakładać i zdejmować soczewki kontaktowe.

Zawsze należy umyć i wysuszyć ręce przed jakimkolwiek ich kontaktem z soczewkami. Przed otwarciem blistra delikatnie nim potrząśnij.

Zerwij folię zabezpieczającą z pojemnika. Wylej płyn wraz z soczewką w zagłębienie dłoni lub w razie konieczności palcem wskazującym delikatnie wyjmij z niego soczewkę. Upewnij się, że soczewka jest na właściwej stronie i że jest ona właściwej mocy dla danego oka. Obejrzij ją przed założeniem. Jeżeli jest uszkodzona, to nie można jej założyć. Przed zdjęciem soczewki upewnij się, że masz czyste i suche ręce.

Mrugnij kilka razy, a następnie patrząc w górę zsuń soczewkę w dół na białą część oka.

Zdejmij soczewkę przyszczyppując ją delikatnie kciukiem i palcem wskazującym.

Jeżeli masz problemy ze zdjęciem, to nie szczyp powierzchnię oka. Zapuść do oka krople nawilżające np. AQuify® i spróbuj ponownie po kilku minutach.

• Nie należy nigdy używać pęsety, paznokci lub innych ostrych przedmiotów w celu wyjęcia soczewki z pojemnika lub z oka.

### PIELEGNACJA SOCZEWEK

• PRAWIDŁOWA PIELEGNACJA SOCZEWEK JEST BARDZO WAŻNA.  
• ZDEYNFEKUJ swoje soczewki po każdym ich zdjęciu w celu usunięcia niebezpiecznych drobnoustrojów i zapewnienia bezpieczeństwa i komfortu podczas ich użytkowania.

• Twój specjalista powinien wybrać najbardziej odpowiedni dla Ciebie system pielęgnacji soczewek.

CIBA Vision zaleca stosowanie z soczewkami AIR OPTIX™ następujących produktów:

Płyn dezynfekujący na bazie nadtlenu wodoru AOSEPT® PLUS

Jednostopniowy płyn wielofunkcyjny SOLOCARE AQUA®

Krople nawilżające AQuify®

• Przed użyciem innych środków pielęgnacyjnych skonsultuj to ze swoim specjalistą.

• Nie stosuj zamiennie i nie mieszaj składników różnych systemów dezynfekcyjnych.

• Stosuj jedynie środki pielęgnacyjne do soczewek miękkich zgodnie z instrukcją producenta.

• NIGDY NIE STOSUJ ZDEYNFEKCJI TERMICZNEJ LUB PRODUKTÓW PRZEZNACZONYCH DO PIELEGNACJI SOCZEWEK TWARDYCH I SZTYWNYCH GAZOPRZEPUSZCZALNYCH.

### WAŻNE INSTRUKCJE

O czym należy zawsze pamiętać:

• Zawsze umyj, wypucz i osusz swoje ręce przed ich kontaktem z soczewkami.

• Nigdy nie przechowuj soczewek przez całą noc tylko w soli fizjologicznej. Sól fizjologiczna NIE chroni twoich soczewek przed niebezpiecznymi drobnoustrojami, a twoich oczu przed infekcją.

• Nigdy nie używaj tej samej porcji płynu dwukrotnie.

• Nie używaj płynu po upływie daty jego ważności.

• Po każdym wyjęciu soczewek przepłucz pojemnik za pomocą sterylnej soli fizjologicznej lub świeżej porcji płynu pielęgnacyjnego. Jeżeli to możliwe, to pozostaw pojemnik otwarty do wyschnięcia. Ułatwia to uniknięcie jego zanieczyszczenia i poważnych chorób oczu.

• Wymieniaj pojemnik na soczewki regularnie.

JEŻELI NIE NOSIŁEŚ SWOICH SOCZEWEK PRZEZ KILKA DNI, to postępuj zgodnie z zaleceniami odnośnie pielęgnacji i jeżeli to możliwe, to wyczyść i zdeynfekuj soczewki przed ich założeniem.

### KIEDY NIE NALEŻY NOSIĆ SOCZEWEK

W pewnych warunkach lub stanach chorobowych nie należy nosić soczewek. Do stanów takich możemy zaliczyć:

• Alergie, stany zapalne, infekcje lub podrażnienia oka, wokół oka lub powiek.

• Okresy osłabienia organizmu np. przeziębienie lub grypa.

• Stosowanie niektórych leków, również okulistycznych.

• Nieprawidłowy film łzowy (suche oczy)

• Przebywanie w nadmiernie suchych lub zapylnych pomieszczeniach, co może powodować dyskomfort.

• Uprawianie sportów wodnych bez stosowania okularów do pływania lub maski.

Skonsultuj się ze swoim specjalistą w razie wystąpienia powyższych lub innych przeciwwskazań.

### MOŻLIWE PROBLEMY

Pomimo tego, że soczewki kontaktowe dają swoim użytkownikom wiele

korzyści, to możliwe jest również wystąpienie pewnych problemów, których pierwszymi objawami mogą być:

- Uczucie ciała obcego w oku.
- Niekomfortowa soczewka.
- Zaczerwienienie oka.
- Nadwrażliwość na światło.
- Pieczenie, kłucie, swędzenie lub łzawienie oka.
- Spadek ostrości widzenia.
- Rozszczepienie kolorów (tęcza), rozdwojenie krawędzi przedmiotów lub światła.
- Zwiększona ilość wydzieliny z oczu.
- Dyskomfort/ból.
- Częste lub ciągłe uczucie suchego oka.

Zignorowanie powyższych objawów może doprowadzić do poważniejszych komplikacji.

## CO ROBIĆ, GDY POJAWI SIĘ PROBLEM

Jeżeli pojawi się którykolwiek z powyższych objawów, to:

- **BEZZWŁOCZNIE ZDEJMIJ SOCZEWKĘ/I.**
- Jeżeli objawy ustąpią po zdjęciu soczewki, to należy ją sprawdzić.
- Jeżeli soczewka jest przerwana, to NIE zakładaj jej ponownie, zastąp ją nową! skonsultuj się ze specjalistą.
- Jeżeli na soczewce jest rzęsa lub jakieś zanieczyszczenia, albo soczewka nie jest uszkodzona, ale problem ustąpił po jej zdjęciu, to należy ją dokładnie wyczyścić, przepłukać i zdezynfekować przed jej kolejnym założeniem.
- Jeżeli jednak objawy nie ustąpią z zdjęciem soczewki lub powrócą po założeniu nowej, to należy ją **BEZZWŁOCZNIE** zdjąć i skontaktować się ze specjalistą. Może to być początek poważnych komplikacji, takich jak infekcja, owróżnienie rogówki (wrzodziejące zapalenie rogówki) lub zapalenie tęczęwki. Stany te mogą szybko postępować i doprowadzić do nieodwracalnej utraty ostrości wzroku. Mniej poważne stany, takie jak abrazyja, barwienie rogówki i bakteryjne zapalenie spojówki, należy odpowiednio prowadzić i leczyć, aby uniknąć komplikacji.
- Przy okazjonalnym wysychaniu oczu można zastosować krople nawilżające, np. AQuify®. Jeżeli jednak uczucie suchości nie ustępuje, to należy skonsultować się ze specjalistą.
- Jeżeli soczewka przestała poruszać się na oku, to przed próbą jej zdjęcia zakropł do oka kilka kropli płynu nawilżającego i odczekaj aż soczewka ponownie zacznie się swobodnie poruszać. Jeżeli jednak nadal pozostaje nieruchoma, to **BEZZWŁOCZNIE** skonsultuj się ze specjalistą.

## INFORMACJE DODATKOWE

Badania wykazały większe ryzyko wystąpienia wrzodziejącego zapalenia rogówki u osób noszących soczewki w trybie przedłużonym, niż u osób noszących je tylko w ciągu dnia. Palenie tytoniu zwiększa ryzyko wrzodziejącego zapalenia rogówki wśród użytkowników soczewek kontaktowych.

## O CZYM NALEŻY PAMIĘTAĆ

- Nie pożyczaj swoich soczewek nikomu, gdyż mogą one stać się źródłem zakażenia prowadzącego do poważnych problemów okulistycznych.
- Codziennie sprawdzaj swoje oczy, aby upewnić się, że wyglądają dobrze, nie pojawiają się dyskomfort, a widzenie jest ostre.
- Zaleca się aby użytkownicy soczewek kontaktowych stawiali się na wizyty kontrolne u swego specjalisty regularnie, zgodnie z harmonogramem.
- Nie stosuj soczewek ani płynów do ich pielęgnacji po upływie ich daty ważności.
- W warunkach słabego oświetlenia użytkownicy soczewek zabarwionych mogą doświadczyć obniżenia ostrości widzenia przedmiotów o niskim kontraście. Użytkownicy soczewek wieloogniskowych mogą doświadczyć redukcji ostrości w każdych warunkach oświetleniowych.
- Zachowaj informacje o właściwej mocy soczewek dla każdego z oczu.
- Przed założeniem soczewek sprawdź czy na foliach zabezpieczających są właściwe moce dla każdego z oczu.
- Zawsze miej przy sobie zapasową parę soczewek.

- Zachowaj ostrożność stosując mydło, mleczko kosmetyczne, krem, kosmetyki lub dezodoranty ponieważ mogą powodować podrażnienia, jeśli dostaną się na soczewki.
- Załóż soczewki **przed** wykonaniem makijażu i zdejmij je **przed** jego zmyciem.
- W trakcie noszenia soczewek unikaj rozpylania aerozoli, np. lakieru do włosów, w pobliżu oczu, ponieważ może to prowadzić do podrażnień.
- Skonsultuj ze swoim specjalistą możliwość noszenia soczewek kontaktowych podczas uprawiania sportu, szczególnie dotyczy to pływania w soczewkach.
- Zdejmij soczewki jeżeli jesteś narażony na działanie toksycznych lub drażniących oparów.
- Nigdy nie dopuszczaj do kontaktu soczewek z nie sterylnymi płynami (z wodą bieżącą i szafiwą włącznie), gdyż może dojść do ich bakteryjnego skażenia, co może doprowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń oczu.
- Poinformuj swojego pracodawcę o tym, że nosisz soczewki kontaktowe, szczególnie jeżeli twoja praca wymaga stosowania okularów ochronnych.

## Producent:

CIBA Vision Corporation,  
Duluth, Georgia 30097, USA

CE  
0086

## Przedstawiciel w Unii Europejskiej:

CIBA Vision GmbH  
Postfach 4, 63868 Grosswallstadt, Germany

[www.cibavision.pl](http://www.cibavision.pl)

## Opis parametrów soczewek

DIA	Średnica
BC	Krzywizna bazowa
PWR	Moc sferyczna
CYL	Moc cylindra
AXIS	Óś
LO	Niski
MED	Średni
HI	Wysoki
ADD	Dodatek
MAX	Maksymalny

Dostawy soczewek zależne od ich dostępności

Data wydania: 02.2009

Proof 5/29.02.08

**CIBA VISION**™